



ISTQB®

GLOSSÁRIO DE TERMOS

Versão 3.1br

Advanced Level Technical Tester Analyst

Os termos deste documento são complementares ao Glossário de Termos - Núcleo Base para o exame de certificação CTAL-TTA Technical Tester Analyst.



Tradução realizada pela WG Tradução do BSTQB
baseada na versão 3.1 do *ISTQB Glossary of
Testing Terms*

Notificação do Detentor dos Direitos Autorais

Este documento poderá ser copiado na íntegra ou em parte desde que haja menção à sua fonte.
Copyright ©2014, International Software Testing Qualifications Board (ISTQB®).

acurácia

accuracy

Capacidade do produto de software em fornecer os resultados ou efeitos, corretos ou acordado com o grau necessário de precisão.

Ver também: funcionalidade

Referência: ISO 9126

adaptabilidade

adaptability

Capacidade do produto de software de ser adaptado para diferentes ambientes, sem a necessidade de ações ou meios, além daqueles definidos pelo próprio software considerado.

Ver também: portabilidade

Referência: ISO 9126

analísabilidade

analyzability

Capacidade do produto de software de permitir o diagnóstico de deficiências ou causas de falhas no software, ou a identificação de partes a serem modificadas.

Ver também: manutenibilidade

Referência: ISO 9126

análise de fluxo de dados

data flow analysis

Forma de análise estática baseada na definição e uso de variáveis

análise dinâmica

dynamic analysis

Processo de avaliação do comportamento. Por exemplo, o desempenho da memória ou o uso da CPU de um sistema ou componente durante sua execução.

Referência: pós IEEE-610

análise do fluxo de controle

control flow analysis

Forma de análise estática com base em uma representação de caminhos únicos (sequência de eventos) na execução através de um componente ou sistema. A análise de fluxo de controle avalia a integridade das estruturas de controle de fluxo, procurando controlar possíveis anomalias, tais como loops ou etapas do processo logicamente inacessíveis.

anti-padrão

anti-pattern

Ações repetitivas, solução reutilizável de estrutura ou processo que inicialmente parece ser benéfico e é normalmente utilizada, mas é ineficaz e/ou improdutivo na prática.

apreensibilidade

learnability

Capacidade que um produto de software tem de possibilitar ao usuário aprender suas aplicações

Ver também: usabilidade

Referência: ISO 9126

assistente de instalação

installation wizard

Software fornecido em qualquer meio de comunicação adequado que conduz o instalador através do processo de instalação. Ele normalmente é executado em um processo de instalação, pedindo opções e fornecendo feedback sobre os resultados da instalação.

ataque man-in-the-middle

man in the middle attack

A interceptação, imitação e / ou alteração e posterior retransmissão de comunicações (por exemplo, transações de cartão de crédito) por um terceiro, de modo que um usuário não tenha conhecimento da presença desse terceiro.

atratividade

attractiveness

Capacidade do produto de software de ser atraente ao usuário.

Ver também: usabilidade

Referência: ISO 9126

automação da execução de teste

test execution automation

Utilização de um software, por exemplo, ferramentas de captura/recuperação, para controlar a execução de testes, a comparação entre os resultados reais e os esperados, a criação de condições de teste e outro controle de teste e funções de relatório.

buffer

buffer

Dispositivo ou área usado para armazenar dados temporários em diferentes taxas de fluxo de dados, tempo, ocorrência de eventos, quantidades de dados que podem ser tratados pelo dispositivo ou processos envolvidos na transferência ou no uso dos dados.

Referência: IEEE-610

cobertura da condição de decisão

decision condition coverage

Porcentagem de todos os resultados de condições e de decisões, que foram exercitados por uma suite de teste. 100% de cobertura de condição de decisão implica em ter, ao mesmo tempo, 100% de cobertura de condição e 100% de cobertura de decisão.

cobertura de decisão de condição modificada

modified condition / decision coverage (MC/DC)

Porcentagem de todos os resultados de única condição que independentemente afetam um resultado da decisão, que tenham sido testadas por um conjunto de casos de teste. 100% de cobertura de decisão de condição modificada implica em 100% da cobertura de condição de decisão.

Sinônimos: cobertura de determinação de condição, cobertura de condição múltipla modificada

cobertura de desvio

branch coverage

Porcentagem de desvios no código exercitado por uma suíte de teste. Isso significa que 100% de cobertura de desvio implica em 100% de cobertura de decisão e também em 100% de cobertura de sentença.

cobertura de fluxo de dados

data flow coverage

Porcentagem de pares de definição-utilização exercida por uma suíte de teste

cobertura de sentença

statement coverage

Porcentagem de sentenças executáveis que tenham sido exercidas por um conjunto de testes.

coexistência

co-existence

Capacidade do produto de software coexistir com outro software independente em um ambiente comum que compartilhando recursos comuns.

Ver também: portabilidade

Referência: ISO 9126

complexidade ciclomática

cyclomatic complexity

O número máximo de caminhos lineares, independentes, através de um programa. A complexidade ciclomática pode ser calculada como: $L - N + 2P$, onde: L é o número de arestas/links em um gráfico, N é o número de nós em um gráfico e P é o número de partes desconectadas do gráfico (por exemplo, um gráfico chamado ou sub-rotina).

Sinônimos: número ciclomático

Referência: pós McCabe

condição atômica

atomic condition

Uma condição que não pode ser decomposta, isto é, uma condição que não contém duas ou mais condições individuais unidas por um operador lógico (AND, OR, XOR).

cross-site scripting (XSS)

cross-site scripting (XSS)

Uma vulnerabilidade que permite aos atacantes injetar código malicioso em um site.

Referência: NIST.IR.7298

curto-circuíto

short-circuiting

Técnica de programação para avaliar as condições compostas em que uma condição de um dos lados de um operador lógico não pode ser avaliada, se a condição do outro lado é suficiente para determinar o resultado final.

denial of service (DOS)

denial of service (DOS)

Um ataque de segurança que se destina a sobrecarregar o sistema com solicitações de tal forma que solicitações legítimas não possam ser atendidas.

criptação

encryption

Processo de codificação de informações de modo que somente as partes autorizadas possam recuperar as informações originais, geralmente por meio de uma chave de descriptação específica ou processo.

entendibilidade

understandability

Capacidade que um produto de software tem de possibilitar ao usuário entender se ele é adequado para uso, e como pode ser utilizado em determinadas tarefas e condições de uso.

Ver também: usabilidade

Referência: ISO 9126

escalabilidade

scalability

Capacidade que um produto de software tem para sofrer um upgrade ou para acomodar aumento de cargas.

Referência: pós Gerrard

estouro de buffer

buffer overflow

Falha no acesso de memória, devido ao processo de armazenamento de dados ultrapassar os limites fixos do tamanho da área de armazenamento temporário, resultando em estouro da área de memória adjacente ou levantamento de excessão.

Ver também: buffer

ferramenta de captura e execução

capture/playback tool

Tipo de ferramenta de execução de teste onde os valores de entrada são gravados durante o teste manual a fim de gerar scripts de testes automatizados que possam ser executados mais tarde (ou seja, reproduzidos). Essas ferramentas são frequentemente utilizadas para apoiar testes automatizados de regressão.

Sinonimos: ferramenta de captura/reprodução, ferramenta de gravação/reprodução

ferramenta de monitoramento

monitoring tool

Ferramenta de software ou dispositivo de hardware que é executado simultaneamente com o componente ou sistema em teste e supervisiona, grava e/ou analisa o comportamento do componente ou sistema.

Referência: pós IEEE-610.

ferramenta de sementeamento de falhas

fault seeding tool

Ferramenta para a semear (isto é, inserir intencionalmente) falhas em um componente ou sistema.

Sinonimos: ferramenta de sementeamento de erro

ferramenta de teste de hyperlink

hyperlink test tool

Ferramenta utilizada para verificar se existem hyperlinks desfeitos (quebrados) presentes em uma página da web.

gerenciamento de defeito

defect management

Processo de reconhecimento, investigação, tomada de medidas e eliminação de defeitos. Trata-se de gravação de defeitos, classificação e identificação do impacto.

Sinonimos: gerenciamento de problema

Referência: pós IEEE-1044

gráfico de chamada

call graph

Representação abstrata dos relacionamentos de chamadas entre as subrotinas de um programa

gráfico do fluxo de controle

control flow graph

Representação abstrata de todas as possíveis sequências de eventos (caminhos) na execução de um componente ou sistema.

hyperlink

hyperlink

Ponteiro dentro de uma página web que leva a outras páginas da web.

identificação de risco

risk identification

Processo que identifica os riscos por meio de técnicas como brainstorming, listas de verificação ou histórico de falhas.

injeção de falha

fault injection

Processo de adição de defeitos intencionalmente a um sistema com o objetivo de descobrir se o mesmo pode detectar e, possivelmente, recuperar-se a partir de um defeito. A injeção de falhas é destinada a imitar as falhas que podem ocorrer no campo.

Ver também: tolerância a falha

instalabilidade

installability

Capacidade que um produto de software tem para ser instalado em um ambiente específico.

Ver também: portabilidade

Referência: ISO 9126

integração funcional

functional integration

Abordagem de integração que combina os componentes ou sistemas com a finalidade de fazer com que a funcionalidade básica funcione o mais rápido possível.

Ver também: teste de integração

máquina de estado finito

finite state machine

Modelo computacional que consiste em um número finito de estados e de transições entre esses estados, possivelmente com ações de acompanhamento.

Referência: IEEE-610

modificabilidade

changeability

Capacidade de um produto de software em permitir modificações específicas sejam implementadas.

Ver também: manutenibilidade

Referência: ISO 9126

modo de falha

failure mode

Manifestação física ou funcional de uma falha. Por exemplo, um sistema em modo de falha pode ser caracterizado pelo funcionamento lento, saídas incorretas, ou a paralização completa da execução.

Referência: IEEE-610

operabilidade

operability

Capacidade do produto de software em habilitar o usuário a operá-lo e controlá-lo.

Ver também: usabilidade

Referência: ISO 9126

par definição-utilização

definition-use pair

Associação da definição de uma variável com sua utilização. Uma variável pode ser utilizada de forma computacional (por exemplo, multiplicação) ou para direcionar a execução de um caminho (uso de predicado).

perfil de carga

load profile

Especificação da atividade que um componente ou sistema a ser testado pode ter na produção. Um perfil de carga consiste em um determinado número de usuários virtuais que transformam um conjunto definido de operações em um período de tempo especificado e de acordo com um perfil pré-operacional.

Ver também: perfil operacional

política de segurança

security policy

Documento de alto nível que descreve os princípios, a abordagem e os principais objetivos da organização em matéria de segurança.

ponteiro

pointer

Item de dados que especifica o local de um outro item de dados, por exemplo, um item de dados que especifica o endereço do registro do funcionário próximo a ser processado.

Referência: IEEE-610

ponteiro perdido

wild pointer

Ponteiro que referencia um local que está fora do escopo desse ponteiro ou que não existe.

Ver também: ponteiro

ponto de entrada

entry point

Sentença executável ou etapa do processo que define um ponto em que um determinado processo destina-se a começar.

predicado

predicate

Uma declaração avaliada se verdadeira ou falsa, usada para determinar o fluxo de controle de lógica de decisão posterior.

Ver também: decisão

pseudo-aleatório

pseudo-random

Série que parece ser aleatória, mas que, de fato, foi gerada de acordo com alguma sequência preestabelecida.

recuperabilidade

recoverability

Capacidade de um produto de software para estabelecer novamente um nível específico de desempenho e de recuperar os dados diretamente afetados em caso de falha.

Ver também: confiabilidade

Referência: ISO 9126

relatório de defeito

defect report

Documento que relata qualquer falha em um componente ou sistema que possa fazer com este componente ou sistema deixe de desempenhar sua função requisitada.

Sinônimos: relatório de erro, relatório de problema

Referência: pós IEEE-829

revisão formal

formal review

Revisão caracterizada por procedimentos e requisitos documentados, por exemplo, inspeção.

semeamento de falhas

fault seeding

Processo de adição intencional de defeitos conhecidos que já estão no componente ou sistema para efeito de controle da taxa de detecção e remoção, e estimar o número de defeitos restantes. Semeamento de falha é tipicamente parte do teste de desenvolvimento (pre-release) e pode ser realizado em qualquer nível do teste (componente, integração, ou do sistema).

Sinônimos: depuração, semear erros

Referência: pós IEEE-610

sensibilização de caminho

path sensitizing

Escolha de um conjunto de valores de entrada para forçar a execução de um dado caminho.

substitutibilidade

replaceability

Capacidade que um produto de software tem para ser utilizado no lugar de outro produto de software específico para os mesmos fins e no mesmo ambiente.

Ver também: portabilidade

Referência: ISO 9126

tempo médio de reparo (MTTR)

mean time to repair (MTTR)

Média aritmética (média) do tempo que um sistema levará para se recuperar de eventuais falhas. Isso normalmente inclui testes para garantir que o defeito foi resolvido.

tempo médio entre falhas (MTBF)

mean time between failures (MTBF)

A média aritmética (média) de tempo entre falhas de um sistema. O MTBF é normalmente parte de um modelo de crescimento da confiabilidade que supõe que o sistema não é imediatamente reparado como parte de um processo de correção de defeitos.

Ver também: modelo de crescimento da confiabilidade

teste analítico

analytical testing

Teste baseado em uma análise sistemática, por exemplo, dos riscos de produtos ou requisitos.

teste baseado no modelo (MBT)

model-based testing (MBT)

Testes baseados ou envolvendo modelos.

teste combinatório

combinatorial testing

Técnica de modelagem de teste caixa preta na qual os casos de teste são escritos para executar combinações específicas de valores de vários parâmetros.

Ver também: método de classificação por árvore, teste n-wise, teste de pares, teste de arranjo ortogonal

teste de caminho

path testing

Técnica de modelagem de teste caixa-branca na qual os casos de teste são modelados para executar caminhos.

teste de carga

load testing

Tipo de teste de desempenho realizado para avaliar o comportamento de um componente ou sistema com carga crescente, por exemplo, número de usuários paralelo e/ou o número de transações, para determinar qual a carga pode ser manipulada por um componente ou sistema.

Ver também: teste de performance, teste de stress

teste de condição

condition testing

Técnica para modelagem de testes caixa-branca onde os casos de teste são modelados para executar o resultado de uma condição.

teste de condição de decisão

decision condition testing

Técnica de modelagem de teste caixa-branca na qual os casos de teste são modelados para executar resultados de condição e resultados de decisão.

teste de condição múltipla

multiple condition testing

Técnica caixa-branca de modelagem de teste no qual os casos de teste são modelados para executar combinações de resultados de condição simples (dentro de uma instrução).

Sinônimos: teste de combinação de condição de ramificação, teste de combinação de condição

teste de decisão de condição modificada

modified condition / decision testing

Técnica de teste caixa-branca em que os casos de teste são projetados para ao serem executados obter resultados de única condição que independentemente afetam um resultado da decisão.

Sinônimos: teste de determinação de condição, teste de condição múltipla modificado

teste de escalabilidade

scalability testing

Teste que determina a escalabilidade de um produto de software.

teste de fluxo de dados

data flow testing

Técnica de modelagem de teste caixa-branca na qual casos de teste são projetados para definir-utilizar a execução de pares de variáveis.

teste de funcionalidade

functionality testing

Realizado para determinar a funcionalidade de um produto de software.

teste de instalabilidade

installability testing

Processo de testar a instalabilidade de um produto de software.

Ver também: teste de portabilidade

teste de integração de pares

pairwise integration testing

Uma forma de teste de integração que visa pares de componentes que trabalham em conjunto, como mostrado em um gráfico de chamadas.

teste de integração de vizinhança

neighborhood integration testing

Uma forma de teste de integração onde todos os nós que se ligam a um determinado nó são a base para o teste de integração.

teste de pares

pairwise testing

Teste caixa-preta de um projeto no qual os casos de teste são projetados para executar todas as possíveis combinações distintas de cada par de parâmetros de entrada.

Ver também: teste combinatório, teste n-wise, teste de arranjo ortogonal

teste de portabilidade

portability testing

Processo que determina a portabilidade de um produto de software.

Sinônimos: teste de configuração

teste de recuperabilidade

recoverability testing

Processo que determina a recuperabilidade de um produto de software.

Ver também: teste de confiabilidade

Sinônimos: teste de recuperação

teste de sistema

system testing

Testa um sistema integrado para verificar se ele atende aos requisitos especificados.

Referência: Hetzel

teste de utilização de recurso

resource utilization testing

Processo que determina a utilização de recursos por um dado produto de software.

Ver também: teste de eficiência

Sinônimos: teste de armazenamento

teste negativo

negative testing

Visa mostrar que um componente ou sistema não funciona. O teste negativo se refere mais à atitude do testador do que a uma abordagem de teste específica ou uma técnica de modelagem de teste, por exemplo, o teste com valores de entrada inválidos ou com exceções.

Sinônimos: teste sujo

Referência: pós Beizer.

teste sobre falha

failover testing

Teste simulando modos de falha ou causados por falhas conhecidas em um ambiente controlado. Após uma falha, o mecanismo é testado para garantir que os dados não são perdidos ou danificados e que os níveis de serviço acordados sejam mantidos, por exemplo, a disponibilidade de função ou tempos de resposta.

Ver também: teste de recuperabilidade

tolerância a falha

fault tolerance

Capacidade que um produto de software tem para manter um nível específico de desempenho em casos de faltas (defeitos) de software ou de infração de sua interface específica.

Ver também: confiabilidade, robustez

Referência: ISO 9126

varredura de vulnerabilidades

vulnerability scanner

Analisador estático que é usado para detectar vulnerabilidades de segurança específicas no código.

vulnerabilidade de segurança

security vulnerability

Fraqueza no sistema que poderia permitir um ataque de segurança bem-sucedido.